Ղ.՝ 2117

1884 ՕԳՈՍՏՈՍ 30 ԲԵՆՇԵՆԹԻ

Մ. ԲԻԶԻՆՋԻ ՍԻՆԻ

ԹԷՐՋԻՄԱՆ ԷՖԷՐԵՍ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ, ԻՋԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 105 »
Իւչ այլըգ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒԻՐԼԻՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒԷՎԱՄԻ ԿԱՂԶԻԹԱ ՏԸԼԻ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ ճիւնի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Ճիւնֆիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Ներքէթ վէ ումուրը սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.

2 վէ ճիւնֆիւ սահիֆէլէրէ . . . 8 ղրշ.
Ճիւնֆիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտաէթ իչիւն իլանաթա այիր բազարլըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիյա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայաճագ տըր։

ԿԻՒՆԻԻ ԿԷԶՄԻՇ Ն 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Խարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։ — Կաղէթանրն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեռաֆիէի մէվատտա հագգընտա Միւտիրի կաղէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեռաֆիէի մէքեռթիյպին տախի անոն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԻ ԻՒՐՕ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ եազըլտըղը վէճհ իլէ, Թահվիլաթը Օսմանլիյէնին թէվհիտի հագգընտա սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլինճէ, Բարիզտէ թէվհիտը մէգիւրէ նէզարէթ իտէճէք մուրախխաս՝ Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի թարաֆընտան նասլ ու թաւրն գըլընաճագ տըր։

—

Լէոբէլէն պէյանընա կէօրէ, կէչէն կիւն Եէմէնէ 68 նէֆէր աասքիրը Շահանէ սէվգ օլունըբ, պունտան զիյատէ կէօնտէրիլմէք իսթէնիլմիշ իսէ տէ, հաղը տէյիլ իմիշ։ 3—600 նէֆէր աասքիր տախի Զանագ գալէ, իպմիր վէ Պէրուսթտան վարօրլարա իրքեապ օլընաճագ տըր։

—

Թիւրքիայա թէլէֆօն ուսուլի 1860 սէնէսինտէ խթալ օլունուպ, պիրի Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէ վէ իքնճիսի Գարա Ցէնկզ ճան գուրթարան իտարէսինտէ վէ իւչինճիսի Խսթրն Թէլէկրաֆ Գըմբէնի իլէ Օսմանլը Պանգասընտա օլարագ էլան իչ պէօյիւք խաթթ մէվճուտ տըր։ 1884 յունվար 1 ինտէ պու իչ խաթթն 38 քիլօմէթրօ մէսաֆէ իւզէրինտէ 41 քիլօմէթրօլըգ թէլի պուլունտրղը կկպի, 8 ատէտ տէ թէլէֆօն մէրքէզի վար տըր վէ գուլլանըլան մաքինալար Պլաք, Գօվէր վէ Ատէր ուսուլինտէ տիր։

Շիմտիյէ գատար էհալիսին իճրաի մուխապէրէ իթմէսի իչիւն, հիչ պիր թէլէֆօն մէրքէզի թէլեսիս օլունմամըշ տըր։

Սըրպիստա եաղընըզ պիր թէլէֆօն խաթթը պուլունուպ, պունընն ուզունլուղը պիր քիլօմէթրօտան իպարէթ տիր վէ մէսարիֆի 170 ֆրանգը թէճավուզ իթմէմիշ տիր։ Մէգիւրէ խաթթ Սըրպիա տախիլիյէ նէզարէթիյլէ Պէլիրատա զապթիյէ իտարէսի արասընտա պուլունուպ, եաղընը մուխապէրաթը բէսմիյէյէ միւնասիբ տըր։

Պուլկարիսթանտա հէնուզ հիչ պիր թէլէֆօն խաթթը թէլեսիս օլունմամըշ տըր։

—

Լէոբէլէն մալիմաթընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Մըսըր մատտէսինէ տաիր ախբէրն ինկիլիզերրա տէվլէթինէ թէպլիղ իթտիյի էֆքեարը գարիպէն պիլիճիմէ տուէլը մուաղղամայա տախի թէպլիղ իտէճէք իմիշ։

—

Թէհրանէի ամիրէտէ ինչա, օլունմագտա օլան Հոմէյնէ ղըշլը ֆրգաթիներին էմիր ինչասը խուսուսընա քէմալը կէրմի իլէ չաբըլմագտա օլուպ, 4—5 այա գատար իքմալ իտիլէճէք իմիշ։

—

Դըպրը հիւքիւմէթին բէսմի կաղէթասը՝ ճէդիրէի մէգիւրէնին 1883—84 սէնէսի պիւտճէսինի նէշր էյլէմիշ տիր։

Մէգիւր պիւտճէյէ կէօրէ, փարիսաթ՝ ինկիլիզ Բըրլամէնթօսը թարաֆընտան գապուլ օլընան 30,000 լիրալըգ իանէի նագտիյէ տախի տախլի օլտուղու հալտէ 224,051, վէ մէսարիֆաթ՝ Պապը Ալիյէ վերիլճէճէք օլան վերկի տախի տախլի օլարագ 204,370 ինկիլիզ լիրասընա պալիր օլմուշ տըր։ Պու հալտէ սէնէի մերգումէ զարֆընա 19681 ինկիլիզ լիրասը ֆազլա վարիտաթ զուհուր իթմիշ տիր։

—

Բարիզ կաղէթալարընտա օգընտըղընա կէօրէ, ճիւլուսը Հիմայունա միւսատրֆ օլան բազար կէճէսի Բարիզին Վիկթօր Հիւկօ ճատտէսինտէ Բրէնս կիւի Լուսինեանըն գօնաղը՝ էնվահ գանատիլ վէ ֆէնէրլէր վէ Օսմանլը ռանճագլարը իլէ պիր սուրէթը միւքէմմէլէտէ տօնատըլըպ, Օսմանլը արմասը վէ նամը նամի հաղրէթը բատիչահի՝ գանտիլէր իլէ նագշ օլընմըշ, վէ տէրունը գօնագտա տախի էնվահ մուղիգալար իճրաի թէրէննիւմաթ իթմիշտիր։

Բրէնսը միւշարէլէյհ թարաֆընտան բարիզատ իլը տէֆա իճրա իտիլէն իշպու չէնկիի բարիզ խալգը քէմալը հիւրմէթլէ սէյր ու թամաշա իտիւպ, ֆէվգէյատէ թագտիր ու թահսին էյլէմիշլէր տիր։

—

Մէմալիքը Օսմանիյէ թիւթիւն ըէժիսի շիրքէթինի թէէսիս իտէն պանգալար թարաֆընտան անգարիպ Սթամպօլա տէօրթ մուրախխաս կէօնտէրիլէճէկի, վէ պունլարընը պիրի՝ Օսմանլը Պանգասընն Լօնտրատագի Մէճիսը իտարէսի, վէ տիկէրի՝ Վիէննատագի Դրէտիթ Անշթալտ պանգասը, վէ իչինճիսի՝ Պէրլինտէգի Պէէօխ Բէօտէր պանգասը թարաֆլարընտան օլուպ, տէօրտինճիսինին քիմին հիսապընա կէլէճէկի մէճճուլ օլտուղընը տունքի ժուրնալ ոը Գոնդանինօբլ եազըյոր։

* * *

Եունան հիւքիւմէթի իլէ խրտվիլէթը Մըսրլէ պէյնինտէ միւնազրա թիճարէթ ահնամէսի իւզէրինէ մէմալիքը Շահանէտէն Մըսրա թիթիւն իխրաճաթընն մնգտարը՝ թէնէզզիւլ իթմէսինտէն նաչի, բէժի իտարէսինին՝ սէնէվի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ իթա իթմէքտէ օլտըղը 750,000 լիրայը 600,000 լիրայա թէնզիլ իթմէք էֆքեարընտա պուլունտըղընը Մանչեսթէրտէն նագլէն տունքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իսէք տէ, մալիմաթը ախիրէյէ կէօրէ, Թայտան նագլ օլունան մէղքիւր հավատիսին ասլ ու էասը եօգ տըր։

Եունան թիւթիւնէրինին՝ Օսմանլը թիւթիւնէրընտէն տահա ազ բէսմ իլէ Մըսրա տուխուլ իթմէքտէ օլմասը մատտէսինտէն տօլայը էլեէվմ Մալիյէ նէզարէթի իլէ Տուլունը Ուսմանիյէ իտարէսի պէյնինտէ իճրաի միւզաքէրաթ օլընմագտա տըր։

—

Շէրէֆէլոռ վարօրը՝ Մանասթըր գօլ օրտուսը իչիւն 3 պաթարեա թօրու համիլէն պու կիւնլէրտէ Սէլանիյէ հարէքէթ իտէճէքտիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Աժանս Հավաս

Հանոյ 10 սեպտ.

Թոնգին հուտուտը իւզէրինտէ Ջին ասաքիրինին իճրաի հարէքաթ իթմէքտէ օլտըղը խապէր վերիլիյօր։

Թուլոն 10 սեպտ.

Պու կիւն գօլէրատան 1 քիշի վէֆաթ իթտի։

Մարսիլիա 10 սեպտ.

Պու կիւն գօլէրատան 2 քիշի վէֆաթ իթտի։

Մարիտ 10 սեպտ.

Պու կիւն Ալիգանթտա վէ հէվալիճինտէ գօլէրատան 6 քիշի վէֆաթ իթտի։

Բօմա 10 սեպտ.

Պու կիւն Նաբօլիտէ 358 վէ սաիր ժահալլէրտէ 90 քի, ճէման 448 քիշի գօլէրատան վէֆաթ իթմիշտիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԻ

Պու կիւն Բուսիա իմբէրաթօրը իչիւնճի Ալէքսանտրը իսմինին կիւնիւ օրմագ միւնասէպէթիյլէ, սապահլայրը Բուսիա սէֆարէթի քիրիսէսինտէ տուալար օգունմուշ վէ էօյլէյին Օսմանլը գարագօլ սէֆինէսինտէն թօբլար էնտախթ օլընմըշ տըր։ Ագշամ տախի մէգիւր սէֆարէթխանէտէ սէֆիր Մ. Նէլիտօֆ թարաֆընտան պիր միւքէմմէլ պալօ վէրիլէճէք տիր։

—Պուխարա էմիրլէրինտէն Մէհմէտ խան՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթ կէլիպ, տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք խարիճիյէ միսթէր չարբՏատան Ցարութիւն էֆէնտի հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ պու կիւն տախի պաղը վիւքէլի ֆիխամ հաղարաթընը զիյարէթ իտէճէք իմիշ։

—Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտըղմըզ վէճհ իլէ, Եէնի ճամի բօսթախանէսինտէն սբրգաթ օլընան ագչէ կէօրէսիրը՝ թիճամբա աիտ օլմայը, պիր չօգ զէմանտան պէրու օտատա էմանէթ գալմըշ վէ քիմսէ թարաֆընտան արանըլմամըշ տըր։

Մէգիւր սըրգաթ չու վէճհ իլէ մէյտանա չըգմըշ տըր։

Լիմանէթ մէմուրը Նագիմ էֆէնտի՝ կէչէն ըէնչէնպէհ կիւնիւ Բօսթախանէտէն չըգտըգտան սօնրա, պազը բիւֆէգասը իլէ Պաղըգ Բազարընտա քեռին պիր մէրխանէյէ ադիմէթ իտուպ պիր գաչ գատէհ բարլաթտըգտան սօնրա, տիւտատէսի օլան Գոչօ Նամընտա պիր թիւսիսպ տէլիդանըյը բիւֆէգասընա կէօսթէրէրէք «1500 լիրա չայտրմ, նըսֆընը պու օղլանա եէտիրտիմ. նըսֆընը բօսթա միւտիրի Լէպիպ էֆէնտիյէ» տէմիշ, վէ պունուն իւզէրինէ բիւֆէգասը՝ միւտիր Լէպիպ էֆէնտիյէ իսպասը քէյֆիյէթ իթմէլերիյլէ, Լէպիպ էֆէնտի՝ պու իֆթիրայը գապուլ իթմէյիպ, տէրհալ բօլիս իտարէսինէ պիր թէղքերէ եազարագ Նազմիյի թէվֆիֆ իթտիրմիշ տիր։

—Ճ. Հոլոռէտ «Ղաբիպէ» իւնվանը իլէ աթիէքի ֆիզրա օգունմուշ տըր։

«Սթամպօլտա Զարէնպիհ բազարընտա 100 եաչընտա պիր ատամրն պու քէրրէ պիր մախտուսը թէվզիլիա իթմիշ տիր։

«Պիթլիս՝ճիվարընտա պիր ատամ վէֆաթ իտէրէք, պիր զէվճէտէն օլարագ 26 նէֆէր էվլատթէրք իթմիշ, վէ պունլար թագսիմը միրաս իչիւն պու քէրրէ Տէհոսաատէթ կէյմիյէ փիր։

«Պունտան պիր իքի մահ էվվէլ Ադանտալու Հիսարընտա Ապտիւլրահման ադա Նամընտա պիր զաթ թամ 130 եաչընտա օլարագ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։»

—Գոնեա ճիվարընտաքի պաթագլըգլարը գուրութմագ իչիւն զաթը Շահանէյին թիւթիւնճիս պայրաը Ալի էֆէնտիյէ մուգատտէա Նաֆիա Նէզարէթինտէն իմթիյազ ֆէրմանը իթա օլունմըշ իսէ տէ, էֆէնտիի մումարիէյհ չիմտիյէ գատար իմթիյազ չարթնամէսինի իճրաի իթմէմիշ օլտուղընտան, Նէզարէթը միւշարէյէհա՝ մումարիէյհին Օսմանլը Պանգասընա վազ իթմիշ օլտուղու 1000 լիրալըգ թէէմինաթ ագչէսինի պու քէրրէ սէքէսթրօ իթմիշ տիր։

—Թ. Հէյէռ՝ ախիրէն տէնիզ համմամընա կիրմէք իւզրէ Պէօյիւք ատայա կիթմիշ օլան 18-20 եաչընտա պիր իսլամ հանըմընն՝ պիր սանճրյա տիւշար օլուպ, ճէլպ իտիլէն պիր թապիպ թարաֆընտան վերիլէն պիր իլանճն թէէսիրի իլէ աղզընտան վէ պըրունընտան գան կէլէրէք վէ տիշ էթիլերի տէօքիլերէք վէ էլլերի վէ կէօպէյի մօրարարագ 24 սաաթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ օլտըղընը, վէ իլանճն թէէսիրը չիտէթի հագգընտա պաղը չիպհէլէր մէվճուտ օլտուղընը պէյան իտէյօր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Լօրտ Տիւֆրին՝ իսթիֆա իթմէք իւզրէ պուլունան Լօրտ Ռիբօն եէրինէ պու քէրրէ Հինտիսթան վալիլինէ նասլ ու թաեին գըլընմըշ տըր։ Լօրտ Տիւֆրին դեկտեմբեր իպթիտայարընտա մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ իպթիտար իտէպիլմէք իչիւն կէլէճէք սալը կիւնիւ Տէրսաատէթտէն Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէքտիր։

Լօրտ Տիւֆրինին եէրինէ Տէրսաատէթ ինկիլիզ սէֆարէթինէ քիմին թաեին օլունաճաղը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

—Պուխարա էմիրլէրինտէն Մէհմէտ խան՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթ կէլիպ, տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք խարիճիյէ միսթէր չարբՏատան Ցարութիւն էֆէնտի հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ պու կիւն տախի պաղը վիւքէլի ֆիխամ հաղարաթընը զիյարէթ իտէճէք իմիշ։

—Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտըղմըզ վէճհ իլէ, Եէնի ճամի բօսթախանէսինտէն սբրգաթ օլընան ագչէ կէօրէսիրը՝ թիճամբա աիտ օլմայը, պիր չօգ զէմանտան պէրու օտատա էմանէթ գալմըշ վէ քիմսէ թարաֆընտան արանըլմամըշ տըր։

Մէգիւր սըրգաթ չու վէճհ իլէ մէյտանա չըգմըշ տըր։

Լիմանէթ մէմուրը Նագիմ էֆէնտի՝ կէչէն ըէնչէնպէհ կիւնիւ Բօսթախանէտէն չըգտըգտան սօնրա, պազը բիւֆէգասը իլէ Պաղըգ Բազարընտա քեռին պիր մէրխանէյէ ադիմէթ իտուպ պիր գաչ գատէհ բարլաթտըգտան սօնրա, տիւտատէսի օլան Գոչօ Նամընտա պիր թիւսիսպ տէլիդանըյը բիւֆէգասընա կէօսթէրէրէք «1500 լիրա չայտրմ, նըսֆընը պու օղլանա եէտիրտիմ. նըսֆընը բօսթա միւտիրի Լէպիպ էֆէնտիյէ» տէմիշ, վէ պունուն իւզէրինէ բիւֆէգասը՝ միւտիր Լէպիպ էֆէնտիյէ իսպասը քէյֆիյէթ իթմէլերիյլէ, Լէպիպ էֆէնտի՝ պու իֆթիրայը գապուլ իթմէյիպ, տէրհալ բօլիս իտարէսինէ պիր թէղքերէ եազարագ Նազմիյի թէվֆիֆ իթտիրմիշ տիր։

—Ճ. Հոլոռէտ «Ղաբիպէ» իւնվանը իլէ աթիէքի ֆիզրա օգունմուշ տըր։

«Սթամպօլտա Զարէնպիհ բազարընտա 100 եաչընտա պիր ատամրն պու քէրրէ պիր մախտուսը թէվզիլիա իթմիշ տիր։

«Պիթլիս՝ճիվարընտա պիր ատամ վէֆաթ իտէրէք, պիր զէվճէտէն օլարագ 26 նէֆէր էվլատթէրք իթմիշ, վէ պունլար թագսիմը միրաս իչիւն պու քէրրէ Տէհոսաատէթտէն Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէքտիր։

Լօրտ Տիւֆրինին եէրինէ Տէրսաատէթ ինկիլիզ սէֆարէթինէ քիմին թաեին օլունաճաղը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

—Իչիտիյինէ կէօրէ, Շուրաթ-Տէվլէթ թարաֆընտան վէրիլէն պիր էմր մուճիպլինճէ, Դալաթա բօլիսի՝ Գալաթա սարրաֆլարը նէկտինտէ պուլընան Բուսէյի չըմէնտրֆէր թահվիլաթը բրօմէսլերինին էվվէլքի կիւն զաթ ու միւսատէրէ էյլէմիշ տիր։

—Իզմիրտէն եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, Միտիլի միթէ. տէրիպ ըէմէն թաստիգ իթտիրմէք իչիւն բարիզատ իլը տէֆա իճրա իտիլէն իշպու չէնկիի բարիզ խալգը քէմալը հիւրմէթլէ սէյր ու թամաշա իտիւպ, ֆէվգէյատէ թագտիր ու թահսին էյլէմիշլէր տիր։

—

Մէմալիքը Օսմանիյէ թիւթիւն ըէժիսի շիրքէթինի թէէսիս իտէն պանգալար թարաֆընտան անգարիպ Սթամպօլա տէօրթ մուրախխաս կէօնտէրիլմէք իսթէնիլմիշ իսէ տէ, հաղը տէյիլ իմիշ։ 3—600 նէֆէր աասքիր տախի Զանագ գալէ, իպմիր վէ Պէրուսթտան վարօրլարա իրքեապ օլընաճագ տըր։

—

Թիւրքիայա թէլէֆօն ուսուլի 1860 սէնէսինտէ խթալ օլունուպ, պիրի Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէ վէ իքնճիսի Գարա Ցէնկզ ճան գուրթարան իտարէսինտէ վէ իւչինճիսի Խսթրն Թէլէկրաֆ Գըմբէնի իլէ Օսմանլը Պանգասընտա օլարագ էլան իչ պէօյիւք խաթթ մէվճուտ տըր։ 1884 յունվար 1 ինտէ պու իչ խաթթն 38 քիլօմէթրօ մէսաֆէ իւզէրինտէ 41 քիլօմէթրօլըգ թէլի պուլունտրղը կկպի, 8 ատէտ տէ թէլէֆօն մէրքէզի վար տըր վէ գուլլանըլան մաքինալար Պլաք, Գօվէր վէ Ատէր ուսուլինտէ տիր։

Շիմտիյէ գատար էհալիսին իճրաի մուխապէրէ իթմէսի իչիւն, հիչ պիր թէլէֆօն մէրքէզի թէլեսիս օլունմամըշ տըր։

Սըրպիստա եաղընը պիր թէլէֆօն խաթթը պուլունուպ, պունընն ուզունլուղը պիր քիլօմէթրօտան իպարէթ տիր վէ մէսարիֆի 170 ֆրանգը թէճավուզ իթմէմիշ տիր։ Մէգիւր խաթթ Սըրպիա տախիլիյէ նէզարէթիյլէ Պէլիրատա զապթիյէ իտարէսի արասընտա պուլունուպ, եաղընը մուխապէրաթը բէսմիյէյէ միւնասիբ տըր։

Պուլկարիսթանտա հէնուզ հիչ պիր թէլէֆօն խաթթը թէլեսիս օլունմամըշ տըր։

—

Լէոբէլէն մալիմաթընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Մըսըր մատտէսինէ տաիր ախբէրն ինկիլիզերրա տէվլէթինէ թէպլիղ իթտիյի էֆքեարը գարիպէն պիլիճիմէ տուէլը մուաղղամայա տախի թէպլիղ իտէճէք իմիշ։

—

Թէհրանէի ամիրէտէ ինչա, օլունմագտա օլան Հոմէյնէ ղըշլը ֆրգաթիներին էմիր ինչասը խուսուսընա քէմալը կէրմի իլէ չաբըլմագտա օլուպ, 4—5 այա գատար իքմալ իտիլէճէք իմիշ։

—

Դըպրը հիւքիւմէթինին բէսմի կաղէթասը՝ ճէդիրէի մէգիւրէնին 1883—84 սէնէսի պիւտճէսինի նէշր էյլէմիշ տիր։

Մէգիւր պիւտճէյէ կէօրէ, փարիսաթ՝ ինկիլիզ Բըրլամէնթօսը թարաֆընտան գապուլ օլընան 30,000 լիրալըգ իանէի նագտիյէ տախի տախլի օլտուղու հալտէ 224,051, վէ մէսարիֆաթ՝ Պապը Ալիյէ վերիլճէճէք օլան վերկի տախի տախլի օլարագ 204,370 ինկիլիզ լիրասընա պալիր օլմուշ տըր։ Պու հալտէ սէնէի մերգումէ զարֆընա 19681 ինկիլիզ լիրասը ֆազլա վարիտաթ զուհուր իթմիշ տիր։

—

Բարիզ կաղէթալարընտա օգընտըղընա կէօրէ, ճիւլուսը Հիմայունա միւսատրֆ օլան բազար կէճէսի Բարիզին Վիկթօր Հիւկօ ճատտէսինտէ Բրէնս կիւի Լուսինեանըն գօնաղը՝ էնվահ գանատիլ վէ ֆէնէրլէր վէ Օսմանլը ռանճագլարը իլէ պիր սուրէթը միւքէմմէլէտէ տօնատըլըպ, Օսմանլը արմասը վէ նամը նամի հաղրէթը բատիչահի՝ գանտիլէր իլէ նագշ օլընմըշ, վէ տէրունը գօնագտա տախի էնվահ մուղիգալար իճրաի թէրէննիւմաթ իթմիշտիր։

Բրէնսը միւշարէլէյհ թարաֆընտան

ԿԱԶԷԹԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ֆրանսայի Ռմիրալը Զին մեմալիքինին Ֆուչօ թէրսանէսկինի վէ ճիվարլարընը թօբա թութարը կիպի, պէրի թարաֆտան Ֆրանսայի կազէթալարը տախի, քէնտի զբրհլը գալէմէրի իլէ, Ինկիլիթերրայը պաչտան պաչա թոբա թութմագտա, վէ զաղապ ու հիտտէթլէրի պիր եանտան քէօրիւ-քէնէպ ալէվլէնմէքտէտիրլէր.

Ֆրանսատա գրալարդ իհտասը թարաֆընտա պուլընան վէ չիմտի Հիւքիւմէթի ճիւմհուրիյէթ խասիմ օլան Կ.Օ.-ա նամ կազէթա, աթէչ բիւսկիւրմէք ճիհէթինտե տիկէր բէֆիդէրինին քեաֆֆէսինի տախի պասթրըլը տրը։

Ինչթ մեգքիւր կազէթանըն սէօյլէտիքլէրինի չու վէճհ իլէ խիւլասա իտէպիլիրիզ.

«Նէ՞ զարայիպ պիր սըրատա, Զինտե մերհամէթսիզլիքլէր իճրա իտէյօրուզ տէյէրէք Ինկիլիթերրա պիզի թայրիւա կյէմէքտե տիր։

«Ինկիլիզ կիւլէէրի իլէ Իսքէնտերիէտե խարապ իտիլէն էպիյէլէրին եըլընըրը հէնուզ թիթմէքտե օլարը սըրատա տէյի՞լմի։

«Բէնտի միւսթէմիքեաթլարընը Ինկիլիզ միսիօնարլարը վէ Ինկիլիզ ասքէրի թարաֆընտան չըղնանմասը իչիւն զէվալը միւսթէմլիքեաթ էհալիլէրինին ֆիզան ու ֆէքեատ իթթիքլէրի պիր սըրատա տէյի՞լ մի։

«Վէ պու Ինկիլիզ միւսթէմլիքեաթլարընը, պիրէր տէհշէթլի իսքէնճէ մէյտանլարը օլտուգլարը, վէ պիրէր տէհշէթլի սալանէլէր հալի քէսպ իթմիշ պուլունտրգլարը սըրատա տէյի՞լ մի։

«Պու Ինկիլթերրա տէնիլէն եըրթրը գուշ, պիննէֆս քէնտի պուլունտրը ատատա եէնիտէն եէնի գաթը նուֆուս վէ օյուճուլուգլար տիշինիսպ թէրթիպ իթմէքտե իքէն, պիր մուհարեպէրի սարգանէտե էօլտիրիլ միշ օյան պիր գայ նէֆէր Զինլիլէր ըշտա ալմագ քեալամագտա տը։

«Պիգիմ սահիհ տիշմէնիմիզ, պիգիմ թապիի տիշմէնիմիզ, վէ պիգիմ էպէտի տիշմէնիմիզ Ամէմանիա տէյիլ իլլա Ինկիլթերրա տը։

«Թա օն տէօրտինճի ասրտան պէրու Ֆրանսա թօբրաղընա վէ ազամէթինէ գարշը հէր նէ հիւճումլար վագը օլմուշ իսէ, պու հիւճումլարըն քեաֆֆէսի տախի, Ինկիլթերրա թարաֆընտան զուհուրա կէլմիշ տիր։

«Էլինտե պիր մաշալա պուլունտրը հալտե շէհիրլէրիմիզի աթէչ վէրէն վէ թարլալարըմըզը խարապ իտէն Գարա Բրէնստէն պաշլայարագ, թա պիզի սոյան շատ իտիլտիլէր։

«Ֆագաթ ասըլ գաթը միւնասէպաթ եաբընը մը վուգու պուլաճագ եօգսա օն սէնէ սօնրա մը, մատտէ օնտա տէյիլ տիր. էլ վէրիր քի պիր կիւն պօղալ պօղազա կէլէճէյիմիզ շիւբհէսիզ տիր։

«Շիմտիլիք Ինկիլթերրա պիր թագըմ տէսիսէլէր իլէ, թիճարէթիմիզին ինթիչար պուլմասընը մէնն իթմէյէ չալըշըօր իսէ տէ, էկէր պու սուրէթլէ քէնտի մէբամընա վասըլ օլմազսա, էր եա կիճ, պիզիմ միւսթէմլիքեաթ իշիմիզին տէվամընը, ըէսմէն պիզէ եասագ իտէճէք տիր»։

Ռ-ֆէլ նամընտա տիկէր պիր նիմ ըէսմի Ֆրանսըզ կազէթասը տախի, պիր ազ միւթէտիլ լիսան գուլանարագ, շու աթիտէքի սուրէթտե պէյանը էֆքեար իտէօր։

«Ֆրանսըզլարըն Ֆուչօեը թօբա թութմալարը իլէ, Ինկիլիզլէրին Իսքէնտերիէյի թօբա թութմալարը արա եէրինտե շու պէօյիւք ֆարգլար պուլունմագտա տըր։

«Թայմզ կազէթասընըն էֆքեարընճա, Զինլիլէրին Ֆուչօ թէրսանէսկինի վէ Թոր տուպալարընը թօբա թութմագ, մէտէնի միլէթլէր իչիւն ճարի օլան մուհարեպէ ուսուլլարընը ատագ ալթընա ալմագ տիմէք իմիշ։

«Ֆագաթ Իսքէնտերիյէ կիպի պիր չէհրին քէնտի հալինտե պուլունան վէ խասիմ օլմահան էհալիսի իւղերինէ եաղմուր կիպի գումարա եաղարըմագ, Լիվրօբա էհալիսի էֆքեարը իւղերինէ էյլի պիր թէէսսիր հուսուլէ կէթիրմէքտե իմիշ։

«Ֆուչօ պաթարիալարը, շէհրի մէզքիւրը մուհաֆազա իթմէքտե իքէն, Ֆրանսըզլար ասլա չէհրե տօգունմագսըզը մէկքիւր պաթարիալար իւղերինէ աթէչ իթտիքլէրինտե, պիթարաֆ պուլունան տէվլէթլէրին մէնաֆիի թիւճարիյէսի իւղերինէ հիւճում իթմիշ սաեըլըեօրլար իմիշ։

«Ֆագաթ Ինկիլիզլէր, հէր միլէթտէն միրէթթէպ վէ ալպուրթա իլէ մէզղուլ 60.000 էհալիսի պուլունան իսքէնտերիյէ շէհրինի թօբա թութմալարը իլէ, տիւէլը պահրինին մէնաֆիի թիւճարիյէսինէ ըիայէթ իթմիշ օլույօրլար իմիշ։

«Հագզգաթը հալ չունտան իպարէթ տիր քի, իճրա իտէնլէրէ կէօրէ, իճրա օլունան այնի շէյլէրին հալի տէ թէպտիլ օլույօր։

«Էկէր այնի շէյի եաբանլար Ինկիլիզլէր իսէ, ինսանիյէթ տավսընա խըտմէթ իթմիշ օլույօրլար. ֆագաթ նէ զման օ շէյի եաբանլար Ֆրանսըզլար իսէլէր, մէտէնիյէթէ գարշը հագարէթ իթմիշ սայըլըյօրլար։»

Ֆրանսա վիւքէլասը թարաֆլարը օլան Օնտօդուզընը Ասը նամ կազէթանըն պիր պէնտի տէ շէօյլէ խիլասա օլունապիլիր։

«Ինկիլիզլէր, Ֆուչօնուն թօբա թութուլմասընը պիր պարպարլարդ թէսմիյէ իտիպ գարշը սէօյլէմէքտէ իսէլէր, պունա թէճճիւպ օլունմամալը տըր. չիւնքի անլէրտէն, պաշգա եօլտա պիր շէյ պէքլէնէմէզ իտի։

«Ինկիլիզլէրտէն մէմմուլ օլունամագ քի, Ֆրանսա տօնանմասընըն մուվաֆֆագըյէթի իւղերինէ սէվինսինլէր։

«Ֆագաթ պիզիմ ագըլ էրտիրէմէտիյիմիզ շէյ շու տըր քի, ճիւմհուրիյէթէ զըտտ օլան պիր թագըմ Ֆրանսըզ կազէթալարը նէ՞ սուրէթլէ Զինլիլէրին թարաֆընը թութմագտա տըրլար։

«Զինլիլէրին պու Ֆրանսըզ աֆվագաթլարը, պու խուսուստա Ինկիլիզլէրտէն տահա զիյատէ իլէրուլէրէ կիտիյօրլար։

«Ինկիլիզլէր, պիզիմ պարպարլըզմըզը գարշը սէօյլէտիքլէրի հալտե, հիչ տէյիլ իսէ, հագդըն պիզիմ թարաֆըմըզտա պուլունտրընը տա ասլա ինքեար իթմէյօրլար։

«Ֆագաթ էկէր պիր թագըմ Ֆրանսըզ կազէթալարընըն իֆատէլերինէ ինանմագ լազըմ կէլիր իսէ, Ֆրանսա տէվլէթի, Զին էհալիսինէ գարշը հիչ պիր հագդը միւնասէպ սէպէպի պուլունմատընը հալտե անլէրին իւղերինէ հիւճում իթմէսի իլէ, բէք պէօյիւք պիր քէօթիւրիւք իճրասընտա պուլընմագտա իմիշ։

«Շիւբհէսիզ թէէսսիւֆ օլունաճագ պիր շէյ տիր քի, Զին տէվլէթի, Ֆուչօյու թօբա թութմաեա վէ քէնտի սէֆինէլէրինի պաթրըմայա պիպի մէճպուր գըլմըշ տըր։

«Զին մէմուրլարընըն գահպէլիյի ինթիգամընը ալմագ իչիւն պիր գաչ նէֆէր պիսուչ էհալիյի էօլտիրմիչ օլմամը, թէէսսիւֆ սէզա պըր սատտե տըր։

«Ֆագաթ գահպէլիքլէ գաթլ իտիլէն Ֆրանսըզ ասքէրինին ինթիգամընը ալմամագ վէ Զինլիլէրին ճէղալարընը վէրմէմէք, տահա զիյատէ շայանը թէէսսիւֆ պիր մատտե օլաճագ իտի։»

Նուէմպէլ նամ Ֆրանսըզ կազէթասը տա չէօյլէ տէյօր.

«Ինկիլիզ կազէթալարը, լիսանլարընը թէպտիլ իթտիլէր.

«Լիվէլլէրի մէզքիւր կազէթալար, «Ֆրանսայա պրագմայաճաղը քի ֆիլան վէ ֆալան շէյլէրի իճրա էյլէսին տէյօրլար իտի։

«Ֆագաթ շիմտի, պիզէ պիր տերս վէրմէսի իչիւն պիր թարաֆտան Բրէնս Պիզմարգա բէճաթիքլէրի կիպի, տիկէր թարաֆտան տախի, Ֆրանսա հագդընտա, տէյիլիմէզ վէ պօղուլմազ պիր տօսթլըգլարը պուլունտրընը պէյան իտիյօրլար։

«Ինկիլիզ կազէթալարընըն, Զինտե Ֆրանսա տօնանմասը թարաֆընտան վուգու պուլան մուամէլաթը հարպլիյէ իւղերինէ եաղալգլարը պէնտլէր, Ֆրանսըզ էհալիսինին գաֆասընը բէք գըղտրըմըշ տըրլար։

«Ինկիլիզ կազէթալարընըն տագըլարընը պաչլարընա կէթիրմէք իչիւն եաղընը գ պիր թէք թարիգմար տը։

«Օնլար պիզէ գարշը նէ լիսան գուլանմագտա իսէլէր, պիզ տէ քէնտիլէրինէ գարշը այնի լիսանը գուլանմալըյըզ։

«Ինկիլիզ մաթպուաթընըն պուկէօսթէրիչի սախթէ պիր շէյ օլուպ, եաղընը, Ֆրանսայը գօրգութմայա չալըշմագտա տըրլար։

«Իմտի Ֆրանսա տէվլէթի, Ինկիլիզ թէհտիտլէրինին քէնտի իւղերինէ հիչ պիր թէէսսիրի պուլունմատըղընը կէօսթէրմէլիտիր»։

ՖՐԱՆՍԱՏՈՒ ՊԻՐ ՀԻՆՏ ԲՐԷՆՍԻՆԻՆ ՆԱՃԸ ԵԱԴԷԼՄԱՃԸ

Լոկիւ-Պահիպ նամընտա դաէթ զէնկին պիր Հինտ բրէնսի՝ շիմտիքի գէօէրա հասէպիյէ Ֆրանսանընն նիս շէհրինտէն ֆիրար իտիւպ, 12 ազատէն միւրէքքէպ ֆամիլեասը վէ ուշագլարը իլէ եինէ Ֆրանսատա Հավրը լիմանը դուրպիտե էթրըթա նամ մահալե կէլիպ օրատա պիր եաղլըգ խտնէտե իգամէթ էյլէմէյէ պաշլամըշ իսէ տէ, էճէլի օրատա տախի եէթիչիպ վէֆատ էյլէմիշտիր։

Մէրգումըն թաայլուգաթ վէ ուշագլարը՝ հիւքիւմէթ միւբաճաաթլա, Նաշրն՝ Հինտիլէրին ատէթի վէճհէլէ եաղըլմասը լազըմ կէլտիրինի պէյան վէ բուխսաթ թայպ իթմիշ օլտուգլարընտան, բուխսաթը մէզքիւրէ իթա գըլընմըշ տըր։

Պինանէն ալէյհ, Նաշը մէզքիւր՝ պէլէտիյէ բէյսի վէ մէրգում Հինտիլի թէտավի իտէն Ամէրիգալը պիր թապիպ իլէ տիկէր պիր թապիպ հագը օլտուղու հալտե ուշագլարը մարիֆէթիլէ գալարբըլըպ տէնիպ գբյրսընտա պիր մէյտանա կէօթիւրիւլմիշ տիր։

Մահալը մէզքիւրէ մուվասէլէթ օլունտրգտա, մէրգուման ուշագլար թարաֆընտան եաթագ չ՝ քլինտե, վէ օտուն վէ եոնկատան մուրէթթէպ պիր երզըն թէրթիպ օլունըպ, մէզքիւր օտուն վէ եոնկալար զէյթին եաղը վէ կազ իլէ ըսլատրլըգտան սոնրա, իւղերինէ օթտան պիր եաթագ, վէ անըն իւղերինէ տէ նաշ վազ օլունմուշ տըր։ Պատէհու կէրէք նաշըն իւղերինէ վէ կէրէք ալթընա տահա պիր խայը օտուն վէ եոնկա վազ օլունտրգտան սոնրա, երզընա եօգարը թարաֆտան աթէչ վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր երզըն վէ նաշէ 4 սաաթ զարֆընտա եանըպ պիթտիքտէն սոնրա, Նաշըն քիւլիւ թաալլուգաթը թարաֆընտան իւչէ թագսիմ օլունուպ, պիր գլամը հավայա սավրուլմուշ, տիկէր գըսմը տէնիզէ աթըլմըշ վէ իւչիւնճիւ գըսմը տախի միթէվվէֆանըն վաթանընա էօթիւրիլմէք իւզրէ պիր տէսթի իչինէ վազ օլունմուշ տըր։

Ինչու վագասը տէնիզտէն մուշահէտե իտէն պալըգճը վէ կէմիճիլէր՝ էթրաթան էհալիսինէ խապէր վէրմիշ օլտուգլարընտան, երթէսի սապահ հէման քեաֆֆէի էհալի օրայա գօչուշարագ, եանմըշ օյան չաղըլ թաչլարընտան վէ հէնուզ սըճագ օյան թօբրագտան իչէ վագբի օլմուշլար տըր։

ԵԷՄԷՆ ԱՐԱՊԼԱՐԸ

Եէմէն վիլայէթինտե էլան մէվհուտա օյան իսեան միւնասէպթիյէ թ. կազէթասը մուխպիրլէրինտէն պիրի՝ իւզէի մէզքիւր Արապլարը հագգընտա պէրմէճհը ալթի թթաի մալիւմաթ թմիշտիր։

«Եէմէն Արապլարը՝ ախլագ վէ տատթլէրի ճիհէթինճէ ճէզայիր Արապլարընա բէք զիյատէ պէնզէմէքտե օլուպ, ճէզայիրլիրէր կիպի Եէմէն Արապլարը տախի զայէթ պէքի վէ ճէնքճի տիրլէր։ Պունլար՝ Արապ ճինսինին պիր Արապ միլլիյէթի թէշքիլի էֆքեարընտա օլմալըպ, հէր արզու վէ խահիշլէրի քէնտի գապիլէլէրինտէն էօթէյէ կէչմէզ։ Պիր Արապ շէյխի՝ պէօյիւք պիր նուֆուզլա պէրապէր պիր ապ տա տիրայէթլի պուլընընճա, պիր ճէնք իճրա իթմէք իչիւն, պաչնա պարը գապիլէլէր թօբլայապիլիր։ լաքին մուխասէմաթ խիթամ պուլունճա, մէր գումշէյնա՝ անլէրի բէք զօրքէնտի թահրը հիւքիւմէթինտե թութապիլիր։ Ֆիլհագիգա նէճատե, Ամիրտե ճէպէլ Շամմարտա պաղը մունիթ ադամ հէյէթի օյան գապիլէլէր վարարը, լաքին պունլարըն շէնիլերի՝ եաղընը մուհարեպէ վագթինտե մուէսսիր պիր նուֆուզ ու հիւքիւմէթ իճրա իտէպիլիրլէր։

«Եէմէնտե հիւքիւմէթը Օսմանիյէ՝ էքսէրիա վուգու պուլան շուրիշլերի գահր ու թէնքիլ իթմէք իչիւն հէր զման մրգտարը քիֆայէտե գուվվէթ պուլընընը. մայըպ, վիլայէթը ճէսիմէի մէգ-

---

(5)

ԳՕՆԹԷՍ ՍԱՐԱ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Զաթէն թալիմ ու թէրպիյէլէրինի քամալ իթմիշ օլտուգլարընտան, քիւչիւք չահիրալէրէ նազարէթ իթմէք վազիֆէսինի իխթիյարի ալթընա իտէրէք, թաթիլ վագթլարտա վալիտէ միսալի էթրաֆլարընտա սօլաշըրլար, վէ անլէրի գայրրրլար իտի։ Կիւնիւն պիրինտէ Մէրլօ պուլունլարընն չու հալինի կէօրտիւքաէ, Գօնթուն խանէսինէ կէլէրէք կէօյա ճէսիմ պիր ֆէլաքէթ ուղրամըշ կիպի, սանուալիայա եայըլարագ, «Պիզիմ զըղլար արթըզ թէմամիյէթ քէսպ իթմիշլէր, պունլարը էվէնտիրմէքլիյին չարէսինէ պագմալը» տէտիքտե, Գօնթ Գանալհէյլ, «Նէմէ՞ լազըմ, շու թամաքեար Ցը Սինը տիշիւնսիւն, էկէր զըղընը էվէնտիրմէք վազիֆէսինի քէնտիսի տէրէօհատ իտէճէքսէ, ասղրուսու զըղը էյի եէրէ եէրլէշճէք։ Օ խասիս, գըղընա ճէհէզ եաբմասընը իչին, քէօր, թօրալ նէքի բասթ կէլիրսէ օնա վէրճէք, քէնտի եումուրթալարը իւզերինէ քէնտիսի հօլօչիա օթուրտուղը ճիհէթլէ, օ հընդրընը զէնկին օլտուգունա չիւրհէ օլունմամաղ» տէմիշ տիր։

Ֆիլվագը, Մարքի տը Սինը, Պէլլաս սօգաղընտա միւթէսարրիֆ օլտուղու քէօշկնի պիր խանէ քէօշէսինտէ, քեար ու քիսպէ հարիս զայէթ թամաքեար պիր մամէլէճի հալինտե եաշայրպ, հէր շէյտէն մահրում գալարագ սէնէ պէ սէնէ վարիսաթընը էէմ էյլէտիյինտէն, սերվէթին տերէճէի պալասընա վասը օլմուշ իտի։

Հէր շէյտէն գիյատ, հէր կիւն ումմումի մէզատ սարիէսինի վէ էն մէշհուր թրամբաճըլարը սօլաշմագտան թէլէզղիւզ իտէր իտի։ Եաղ գէջ Լայնի գահվէ բէնկի բալթօսունու կիյինիպ, շէմսիէսի գօլթուղունտա, նէ պիր արապաեա, նէ տէ պիր օմնիբուսիւսե պիր բուլ վէրմէքսիզին եիւրիյէրէք սօ. գաղլարը տօլաշըր, վէ միւնասէպէթ բէյտա իթմիշ օլտուղու շէրշիճի տիւքքանլարընը էօնիւնտե սիւրիւնիւր, վէ ճամէքեանլարընը իչինտե թօղ իչինտե գալմըշ իչինե կէլիր պիր նէսնէ կէօզինէ իչիտիյի հալտե, պիր սաաթ էվվիրիր շէվիրիր մուաեէնէ իտէր, վէ նիհայէթինտե զըյմէթը սահիհէսինին ըուպու նիսպէթինտե պիր ֆիյաթ թէքլիֆ իտէր իտի։ Օ հալտե քէնտիսի իլէ ջէրշիճի մյանընտա պիր կիւրիւլթիւ տիր պաշլար, հէր իքի թարաֆ եէքտիկէրինի իգնա իթմէք իչին հէր կէօնա լիսանը գուլանըր, վէ նիհայէթինտե շէրշիճիի գանտըրըլ, պէչենտյի նէսնէյի ալմաղա մուվաֆֆագ օլտուգտա, ալարըզը նէսնէյի գօյնունա սըգըշտըրըր, վէ սանաաթը պաշգալարընը ալտաթմագտան իտարէթ օլան շէրշիճիի քէնտիսի ալտաթմըշ օլտուղունա մէմնունէն վէ միւֆիթէսիրէն խանէսինէ ավտէթ իտէր իտի։

Ասարը աթիգայա Մէրագը օլան զէվաթտան բէք տաղլարը Մարքինին խանէսինէ կիտէպիլմիշլէր իսէ տէ, կիտէպլէր օ խանէտե նատիր վէ նատիտե բէք չօգ նէսնէյէր պուլունտուղունու իթիրաֆլէ, Մարքի պունլարը սաթմագա գայգըշարընտա, էվրօբա հիւքիւմէթլէրի միւզեխանէէրինին մէմուրլարընը կէօնտէրմէյի տիրլէր տեղլեր իտի։ Հազգաթէն ասարը մէզքիւրէ մյանընտա իշթիրասը արզու օլունուր բէք չօգ չէյլէր մէվճուտ օլուպ, չէօյլե քի զըրդ սէնէտէն պէրու էլտէն էլէ կէչմիշ օլան աթիգ վէ ճէտիտ էն մէշհուր թապլօլարը, Բուսիատա սաթըմըշ օլան էն նէֆիս բէճմէրի սաթընը ալմըշ վէ թօրալմըշ իտի։ Գումարխանէլէրտե մէվճուտունու զայ իտէն օ զէնկին Պօեարլար, աղչէ սրամաղա շըգտըգլարընտա, տէլլալար տէրհալ Մարքի տը Սինեէ միրաճատա իտէրլէր իտի։ Ալաճաղը նէսնէյին տէյէրինի հիսսիթթիսինտե, գըյմէթինէ տախի պագմայրպ բարայը վէրիպ հէման էլտե իտէր իտի։ Բաֆաէլ, Թէնիէ վէ Բիւյատաէլ կիպի չէօհրէթչիար օլան բէսամլարընն էօյլէ սասարընա մալիք օլմուշ տըր քի, պունլարընն գօբէալարընը Ֆիլէմէնկ վէ Ինկիլթերա միւզէխանէլէրի ասըլ զանընյլա հընգ իթմէքտե օլտուգլարընտան, կիւնիւն պիրինտե Մարքինին եէտիտե պուլունան ասրլար մէյտանա չըգտըգտա, տիկէրլէրինին չէրշիվէլէրի տէյէրիյլէ սաթրլամագլարընա շիւպհէ օլունամագ։

Պունընն բէտերի Մարքի տը Սինեը, եօլտա Գօնթ Գանալհէյլի բասթ կէլտիյինտե, պաշընը էյլպ, գալարբրմ թաչլարը արաբընտա մանընը արայօր կիպի ալագլարընընն ուճունա պագարագ, եօլունա տէվամ իտէր վէ Գօնթուն խալագընընն բէք սէրթ օլտուղունու պիլտիյինտէն, վէ զէվճէսինին խասթալըզընտա, Գօնթուն գըզգարտաշընը կէօրմէկէ կէլտիյինտե, խըզմէթքեարլարտան պիրիսի թարաֆընտան խասթանընն եանընա կիրմէսինէ վուգու պուլան միւտախէլէ իւզերինէ օ խըզմէթքեարը եէրէ տէվիրիպ վէ պաղրընա պասըպ կէչէրէք, խասթանընն պաշը ուճունա կէշմիշ օլտուղունու՝ Մարքի խասթրընտան չըգարմատըզընտան, Գօնթուտն ֆէվգ էլ ատէ գօրգար իտի։ Պու հատիսէտէն տօլայը, էնիշթէ իլէ գայրն պիրտէր արասընտա օ տէրէճէ չիտտէթլի պիր միճատէլէ վուգուա կէլմիշ տիր քի, օ խանէ վէ օ խալգ տուրտուգճա ուճնուտուլամագ։ Հաղրը պուլունան խըզմէթքեարլար, Գօնթուն Մարքիյի պօդաղընտան գավրայըպ, հավայա գալտըրտըղընը, վէ եիւգիւնէ գարշը «Հասպիս» տէյու հայդըրմըշ օլտուղունու իթիրաֆ իթմէքտէ իտիլէր։ Օ վագթտան պէրու, Սինեը իլէ Գանալհէյլ ասլա պիր պիրլէրիյլէ կէօրիւշմէյիպ։ Մարքի գօրգարագ գօնթտան պասկս իտէր, վէ Գօնթ տախի, հէր նէ գատար պէյլէ իթվէք խթեմէզտի իսէ տէ, հիտտէթինի սէթթ իտէմէզ իտի։

Շու հալտե, Գօնթ՝ եէկենի օլան Պլանը շաճասէն թանրգայրպ, եալընը Մէրլօտան պահսընը իչինիր իտի։ Մէրլօ իսէ, գուլանգարը մօրարմրշ վէ չիշմիշ օլտուղու հալտե, մանասթրընտա ավտէթտէ, Գօնթա խթթապլէն «Արթըզ պու գըզար տատթա եէթիշմիշլէր, եարըն օ պիր կիւն պունլարա պիրէր գօճա պուլմագ իգթիդա իտէճէք։ Իչին ուղղունսուզճա օլան ճիհէթի, քէնտիլէրինին կիւզելլիքլէրի տիր։ պէրքեաթ վէրսին քի մանասթրընտա տրրլար, եօգսա պիթիւն տէլիգանլրընը գօլթուղլարընն ալթընա կէօրէճէք իտիք» տէտիքտե, Գօնթ կիւէրէք օմուղլարընը ախքեր, վէ տօսթունա իրիշմէք իւզրէ «Պրագ, Ալլահ աշգընա, շու մանասթրընտա պէօյիւմիւշ գըզլարը, քի՞մ օնլարա էհէմմիյէթ վէրիրճէճվարընա Մէրլօ, «Բէք ալա, բէք ալա, պէն սէօյլտիյիմի պիրիրմ» տէր իտի։ Մուախարէն բիքէթ օյունու մասասընն պաշընա կէշէրէք, քիւսթախանէ «քէս պագարմ չու վքեաղլարը» տէյու պաղրրը իտի։

Մա մահիհի, Մէրլոնուն հիքայէլէրի՝ Գօնթուն Ֆիքրրինի բէֆթէ բէֆթէ թահրիք իթմէքտէլէր իտի։ Գօնթ Գանալհէյլ, իգթիմաճա զարագ մագասըյլա օլմայըպ, անճագ միւթաղիլ վէ հիւրր եաշամագ արզուսունա մէպնի թէէհհիւլ իթմէմիշ վէ քէնտիսի տախի ֆարդ իտէմմէքսիզին սինին շէյխուխէթէ վասըլ օլմագտա պուլունմուշ իտի։ Քէնտիսինին քէմալը խահիշ իլէ արանըլըրը հէմմիյէթլէր, վուգուաթը ոխասիկ հուսէպիյլէ տաղըմըշ։

Գահվէ բէնկի բալթօսունու կիյինիպ, շէմսիէսի գօլթուղունտա, նէ պիր արապաեա, նէ տէ պիր օմնիբուսիւսե պիր բուլ վէրմէքսիզին եիւրիյէրէք սօ. գաղլարը տօլաշըր, վէ միւնասէպէթ բէյտա իթմիշ օլտուղու շէրշիճի տիւքքանլարընն էօնիւնտե սիւրիւնիւր, վէ ճամէքեանլարընը իչինտե թօղ իչինտե գալմըշ իչինե կէլիր պիր նէսնէ կէօզինէ իչիտիյի հալտե, պիր սաաթ էվվիրիր շէվիրիր մուաեէնէ իտէր, վէ նիհայէթինտե զըյմէթը սահիհէսինին ըուպու նիսպէթինտե պիր ֆիյաթ թէքլիֆ իտէր իտի։ Օ հալտե քէնտիսի իլէ ջէրշիճի մյանընտա պիր կիւրիւլթիւ տիր պաշլար, հէր իքի թարաֆ եէքտիկէրինի իգնա իթմէք իչին հէր կէօնա լիսանը գուլանըր, վէ նիհայէթինտե շէրշիճիի գանտըրըլ, պէչենտյի նէսնէյի ալմաղա մուվաֆֆագ օլտուգտա, ալարըզը նէսնէյի գօյնունա սըգըշտըրըր, վէ սանաաթը պաշգալարընը ալտաթմագտան իտարէթ օլան շէրշիճիի քէնտիսի ալտաթմըշ օլտուղունա մէմնունէն վէ միւֆիթէսիրէն խանէսինէ ավտէթ իտէր իտի։

Ասարը աթիգայա Մէրագը օլան զէվաթտան բէք տաղլարը Մարքինին խանէսինէ կիտէպիլմիշլէր իսէ տէ, կիտէպլէր օ խանէտե նատիր վէ նատիտե բէք չօգ նէսնէյէր պուլունտուղունու իթիրաֆլէ, Մարքի պունլարը սաթմագա գայգըշարընտա, էվրօբա հիւքիւմէթլէրի միւզեխանէէրինին մէմուրլարընը կէօնտէրմէյի տիրլէր տեղլեր իտի։ Հազգաթէն ասարը մէզքիւրէ մյանընտա իշթիրասը արզու օլունուր բէք չօգ չէյլէր մէվճուտ օլուպ, չէօյլե քի զըրդ սէնէտէն պէրու էլտէն էլէ կէչմիշ օլան աթիգ վէ ճէտիտ էն մէշհուր թապլօլարը, Բուսիատա սաթըմըշ օլան էն նէֆիս բէճմէրի սաթընը ալմըշ վէ թօրալմըշ իտի։ Գումարխանէլէրտե մէվճուտունու զայ իտէն օ զէնկին Պօեարլար, աղչէ սրամաղա շըգտըգլարընտա, տէլլալար տէրհալ Մարքի տը Սինեէ միրաճատա իտէրլէր իտի։ Ալաճաղը նէսնէյին տէյէրինի հիսսիթթիսինտե, գըյմէթինէ տախի պագմայրպ բարայը վէրիպ հէման էլտե իտէր իտի։ Բաֆաէլ, Թէնիէ վէ Բիւյատաէլ կիպի չէօհրէթչիար օլան բէսամլարընն էօյլէ սասարընա մալիք օլմուշ տըր քի, պունլարընն գօբէալարընը Ֆիլէմէնկ վէ Ինկիլթերա միւզէխանէլէրի ասըլ զանընյլա հընգ իթմէքտե օլտուգլարընտան, կիւնիւն պիրինտե Մարքինին եէտիտե պուլունան ասրլար մէյտանա չըգտըգտա, տիկէրլէրինին չէրշիվէլէրի տէյէրիյլէ սաթրլամագլարընա շիւպհէ օլունամագ։

Պունընն բէտերի Մարքի տը Սինեը, եօլտա Գօնթ Գանալհէյլի բասթ կէլտիյինտե, պաշընը էյլպ, գալարբրմ թաչլարը արաբընտա մանընը արայօր կիպի ալագլարընն ուճունա պագարագ, եօլունա տէվամ իտէր վէ Գօնթուն կէօրմէմէզլիքտէն կէլիր իտի։ Գօնթուն ախլագընն բէք սէրթ օլտուղունու պիլտիյինտէն, վէ զէվճէսինին խասթալըզընտա, Գօնթուն գըզգարտաշընը կէօրմէկէ կէլտիյինտե, խըզմէթքեարլարտան պիրիսի թարաֆընտան խասթանընն եանընա կիրմէսինէ վուգու պուլան միւտախէլէ իւզերինէ օ խըզմէթքեարը եէրէ տէվիրիպ վէ պաղրընա պասըպ կէչէրէք, խասթանընն պաշը ուճունա կէշմիշ օլտուղունու՝ Մարքի խասթրընտան չըգարմատըզընտան, Գօնթուտն ֆէվգ էլ ատէ գօրգար իտի։ Պու հատիսէտէն տօլայը, էնիշթէ իլէ գայրն պիրտէր արասընտա օ տէրէճէ չիտտէթլի պիր միճատէլէ վուգուա կէլմիշ տիր քի, օ խանէ վէ օ խալգ տուրտուգճա ուճնուտուլամագ։ Հաղրը պուլունան խըզմէթքեարլար, Գօնթուն Մարքիյի պօդաղընտան գավրայըպ, հավայա գալտըրտըղընը, վէ եիւգիւնէ գարշը «Հասպիս» տէյու հայդըրմըշ օլտուղունու իթիրաֆ իթմէքտէ իտիլէր։ Օ վագթտան պէրու, Սինեը իլէ Գանալհէյլ ասլա պիր պիրլէրիյլէ կէօրիւշմէյիպ։ Մարքի գօրգարագ գօնթտան պասկս իտէր, վէ Գօնթ տախի, հէր նէ գատար պէյլէ իթվէք խթեմէզտի իսէ տէ, հիտտէթինի սէթթ իտէմէզ իտի։

Շու հալտե, Գօնթ՝ եէկենի օլան Պլանը շաճասէն թանրգայրպ, եալընը Մէրլօտան պահսընը իչինիր իտի։ Մէրլօ իսէ, գուլանգարը մօրարմրշ վէ չիշմիշ օլտուղու հալտե, մանասթրընտա ավտէթտէ, Գօնթա խթթապլէն «Արթըզ պու գըզար տատթա եէթիշմիշլէր, եարըն օ պիր կիւն պունլարա պիրէր գօճա պուլմագ իգթիդա իտէճէք։ Իչին ուղղունսուզճա օլան ճիհէթի, քէնտիլէրինին կիւզելլիքլէրի տիր։ պէրքեաթ վէրսին քի մանասթրընտա տրրլար, եօգսա պիթիւն տէլիգանլրընը գօլթուղլարընն ալթընա կէօրէճէք իտիք» տէտիքտե, Գօնթ կիւէրէք օմուղլարընը ախքեր, վէ տօսթունա իրիշմէք իւզրէ «Պրագ, Ալլահ աշգընա, շու մանասթրընտա պէօյիւմիւշ գըզլարը, քի՞մ օնլարա էհէմմիյէթ վէրիրճէճվարընա Մէրլօ, «Բէք ալա, բէք ալա, պէն սէօյլտիյիմի պիրիրմ» տէր իտի։ Մուախարէն բիքէթ օյունու մասասընն պաշընա կէշէրէք, քիւսթախանէ «քէս պագարմ չու վքեաղլարը» տէյու պաղրրը իտի։

Մա մահիհի, Մէրլոնուն հիքայէլէրի՝ Գօնթուն Ֆիքրրինի բէֆթէ բէֆթէ թահրիք իթմէքտէլէր իտի։ Գօնթ Գանալհէյլ, իգթիմաճա զարագ մագասըյլա օլմայըպ, անճագ միւթաղիլ վէ հիւրր եաշամագ արզուսունա մէպնի թէէհհիւլ իթմէմիշ վէ քէնտիսի տախի ֆարդ իտէմմէքսիզին սինին շէյխուխէթէ վասըլ օլմագտա պուլունմուշ իտի։ Քէնտիսինին քէմալը խահիշ իլէ արանըլըրը հէմմիյէթլէր, վուգուաթը ոխասիկ հուսէպիյլէ տաղըմըշ։

քիւրէտէ օն պին քիշիլիք պիր գօլ օրտու հրեզ իտէր։ Լաքին ասիլէր ճէնք իթմէք խուսուսընտա բէք ֆէնա պիր ահվալտէ պուլունըպ, անլէրտէն բէք ազլարը՝ էսիհան նարիյէ մալիք տիրլէր, վէ մըղրադ վէ գացա-թուրա իլէ մուհարէպէ իտէրլէր։ Մալիմ օլտուղը վէճճէլ, պու տէֆա վիլայէթը մէգիքիւրէտէ զուհուր իտէն իսեան բէիսինին իսմի Շէրէֆէտտին օլուպ, պու չէյլ՝ մէմլէքէթին պիր մէշհուր վէ գատիմ խանէտանընա մէնսուպ տըր։ Շէյխը մէրգում՝ վիլայէթին մագարրը հիքիմէթի օլան Սէնա չէհրինին ճէնուպ ճիհէթինտէ վէ ավէնէսի տէ չէհրը մէգիքիւրէն չըմալ ճիհէթինտէ ասաքիրը Օսմանիյէ մուգավէմէթ ազմինտէ պուլունըբ օրլար։»

Թամ մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, պազը մէզհէպ ֆարգլարբէյլա մէմուրիյինը մահալլիյէնին սուի խթիմալթը տապու իսեանա խալլճէ սէպէպիյէթ վերմիշլէր տիր։ Թիւրքլէր՝ Մոնթէնի Միւսլման օլուպ, լաքին եէմէն Ա բապլարը՝ խալիտէն խալլի Շիի մէզհէպինէ միչապիհ օլան Զէյտի մէզհէպինէ մէնսուպ իմիշլէր։ Մէմուրինը մահալլիյէտ կէլինճէ, պունլար՝ Օթամպօլտան բէք ուզագ պուլունուպ, էֆալ ու հարէքէթլէրինէ բէք զօր նէզարէթ օլունապիլիր օլտուղընտան։ Ա բապլարը իլաճ ու թադեիգ իթմէքտէն չէքինմէմէքտէ իմիշլէր։ Եէմէն վիլայէթինին տէնիզտէն վէ գարատան կէօմրիւք հասըլաթը քիւրիյէթ իւրէ պուլունարը զը հալտէ։ խաղինէք տէվլէթ օրատան բէք ազ վարիտաթ ախզ իթմէքտէ իմիշ։ Թէնրն մուխպիրի տիյոր քի։ եէկէր եէմէնէ էյի պիր վալի վէ սատրգ պիր կէօմրիւք նազրը կէօնտէրիրիր իսէ։ պունլար՝ վիլայէթին իատէի ասայշի իշլուն ասքէրտէն զիյատ իշ կէօրէսիրլէր։

ԹԻՎԱՀԱՊ

Սէրայը Հիւմայուն ֆուրունլար միթէաննհիւտի հաճի Ալի էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանխի։

Կիրիտ վիլայէթի էշրաֆընտան Օսման էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմմիզի։

Հարէմը Հիւմայուն մաթպախը վէքիլխարճը Մուսթաֆա էֆ.յէ բիւթպէի սալխսէ։

Սէրայը Հիւմայուն հաթապ (օ.տուն) միթէաննհիւտի խայրիյէ թիւճարընտան հաճի Շէվգի էֆէնտիյէ բիւթպէի սալխսէ։

Պէրկամա գայմագամլըղընա թային պուլբլան Պօզտօղան գայմագամը սաղըգ թէվֆիգ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալխսէ Թէվֆիհ պուլբուլմուշ տըր։

* *

Սէրայը Հիւմայուն հաթապ միթէաննհիւտէրինտէն Մէհմէտ Ալի աղայա տէօրտիւնճիւ, վէ վասիլ վէ Սահակ վէ քէօմիւր միթէաննհիւտի Եանի աղալարա տախի պէյինճի բիւթպէ Մէճիտի։

Տէրսաատէթ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի քեաթիպլէրինտէն գօնթ Հէլքէլէ իւչիւնճիւ վէ ժէնէրալ գօնսօլաթօ գալէմի միւտիրի վէ Ալէմանիա գաբինէն տը բօրը Մ. Բօնսթօֆա տէօրտիւնճիւ Օսմանի։

Սէֆարէթը մէգքիւրէ գանչէլերեասը միւտիրի Մ. տը Շէվին վէ մուսալիմ Մ. Ֆէյկավա իւչիւնճիւ, վէ գանչէլերեա քեաթիպլէրինտէն Մ. Պիլէր վէ Մ.Հէյնրիխ վէ մուսիգի մուալլիմի Մ. Լանժ վէ մաթպաաճը Մ. Բալքէրէ տախի տէօրտիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պուրուլմըշ տըր։

Քէղալիք Ավթրիա սէրայը իմ. բէբաթօրի մէմուրլարընտան պիր չօգ զէվաթա Օսմանիյէ վէ Մէճիտիյէ նիշանլարընին մուխթէլիֆ բիւթպէլէրի իհսան պուրբուլմըշ տըր։

ՄԻԹՕՒՖԷՐԻԴԻՍ

Մէմալիքը Օսմանիյէտէ իճրա օլունան թահրիրը նուֆուսատան տօլայը Տէրսաատէթ Բուսֆ կաղէթարը օրթայա պիր մէսէլէ չըգարը, անլէրտէն Գոնբանինո-Բօլսինին պէյանընա կէօրէ, Թըրակիա վէ Մակէդոնիա էյալէթլէրինին պիճիմէվէ Օրթօտօքս էհալիսինէ անասը էյալաթը մէգքիւրէ սէքէնէսինտէն օլուպ մահալը սարէտէ պուլունան Օրթօտօքսլարը Պուլկար գայտ իթտիրմէք իւզրէ Պուլկար Էքզարքը՝ թահրիրի նուֆուս մէմուրինին նէզարէտէ քէնտի թարաֆընտան տա մէմուրլար նասպ իթմիշ տիր։

Պու սուրէթլէ Տէրսաատէթտէ պիլէ Օրթօտօքս օլան պիր չօգ քիսմէլէր՝ Մաքէդոնիալը վէ եախօտ թրաքիալը օլտուղլարը իչին, Էքզարքխանէյին մէմուրը մէգումը թարաֆընտան Պուլկար գայտ իթտիրիմիշլէր իմիշ։

Գոնբանինո-Բօլսի՝ իլավէի մէգալ իտէրէք տիյոր քի, բահթախթտա պէօյլէ չէյլեր վուգու պուլուր իսէ, ահապա թաշրատա՞ նէյլեր օլմազ։ մէսէլա Էտիրնէտէ նուֆուսլարընը գայտ իթմէյէ կիտէնլէր՝ էկէր Եունանլըյը տերլէրսէ։ Օրթօտօքս Բուսֆ գայտ օլունընյօրլար իմիշ։

Էլհասըլ միլլէթլէր ֆարգ իտիլմէտիկինտէն, Պուլկար գայտ օլունանլար՝ Օրթօտօքս օլսուն օլտիչէ բիւթպէի սալխսէ Թէվֆիհ պուլբուլմուշ տըր։

* *

Սէրայը Հիւմայուն հաթապ միթէաննհիւտէրինտէն Մէհմէտ Ալի աղայա տէօրտիւնճիւ, վէ վասիլ վէ Սահակ վէ քէօմիւր միթէաննհիւտի Եանի աղալարա տախի պէյինճի բիւթպէ Մէճիտի։

Տէրսաատէթ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի քեաթիպլէրինտէն գօնթ Հէլքէլէ իւչիւնճիւ վէ ժէնէրալ գօնսօլաթօ գալէմի միւտիրի վէ Ալէմանիա գաբինէն տը բօրը Մ. Բօնսթօֆա տէօրտիւնճիւ Օսմանի։

Սէֆարէթը մէգքիւրէ գանչէլերեասը միւտիրի Մ. տը Շէվին վէ մուսալիմ Մ. Ֆէյկավա իւչիւնճիւ, վէ գանչէլերեա քեաթիպլէրինտէն Մ. Պիլէր վէ Մ.Հէյնրիխ վէ մուսիգի մուալլիմի Մ. Լանժ վէ մաթպաաճը Մ. Բալքէրէ տախի տէօրտիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պուրբուլմըշ տըր։

Քէղալիք Ավթրիա սէրայը իմ. բէբաթօրի մէմուրլարընտան պիր չօգ զէվաթա Օսմանիյէ վէ Մէճիտիյէ նիշանլարընին մուխթէլիֆ բիւթպէլէրի իհսան պուրբուլմըշ տըր։

ԹԻՎԱՀԱՊ

Սէրայը Հիւմայուն ֆուրունլար միթէաննհիւտի հաճի Ալի էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանխի։

Կիրիտ վիլայէթի էշրաֆընտան Օսման էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմմիզի։

Հարէմը Հիւմայուն մաթպախը վէքիլխարճը Մուսթաֆա էֆ.յէ բիւթպէի սալխսէ։

Սէրայը Հիւմայուն հաթապ (օ.տուն) միթէաննհիւտի խայրիյէ թիւճարընտան հաճի Շէվգի էֆէնտիյէ բիւթպէի սալխսէ։

Պէրկամա գայմագամլըղընա թային պուլբլան Պօզտօղան գայմագամը սաղըգ թէվֆիգ էֆէն-

---

գուրէնի սէրայը իմբէրաթօրի մահվ օլմուշ, էճէլէպիլէր հէր պիրի պիր թարաֆա չէքիլմիշ, ճիւմհուրիյէթ ալէյհինտէ օլան զատէկեան վիլայէթլէրտէ քէնտի միւքելլէրինէ սըզընմըշ օլտուղլարընտան, Գոնթ, քէնտի մալի օլան Գանալհէյլ սարայընընն ճէսիմ վէ սօղուգ տիվանխանէլէրինտէ իգամէթ իթմէքլիյի խայալինէ պիլէ կէթիրմէքը իսթէմէյէքը, սոն պահարընն ուզուն կէճէլէրինտէ Բարիզին խարապէլէրի արաքնտա գարըսըզ վէ չօճուգսուզ եալընը եառամաղա մէճպուր օլտուղունտան, պազէն էօմրիւնիւն պոշա կէչմիշ օլտուղունու իթիրաֆ իտէր իսի։

Եիրմի սէնէէն պէրու պիր նազարը պիգայտի իլէ պագմըշ օլտուղու եէկէնինի պազը պազը խաթրրամալը պաշլարըպ, անը կէօրմէք արզուսունա տիւշէրէք, քէնտի գըզը իլէ պէրապէր պիր կիւն Պանչը տախի էվէ կէթիրմէսինի Մէրլօյա թէքլիֆ իթմէք իսթէր իսի իսէ տէ, ֆամիլեասա օլան խուսուսէթինի ինքեար իթմէյի քիպրինէ եէտիրէմէյի միսիլու, եէկէնինի կէօրմէք արզուսունա տախի զալէպէ իսէմէզ իսի։ Պուհունելա պէրապէր տէ Մարքի տը Սինեը հագդընաքի խուսուսէթի կիթտիճճէ թէզայիւտ իտէր իսի։ Եարընզդ Բիէր Սէվրագ եավաշ եավաշ Գոնթուն մահբէմի օլմաղա պաշլայըպ, ծէնէրալ՝ պապասըյա Բիէր Սէվրագ բիֆագաթընտա օլտուղու հալտէ կէզմէյէ կիթտիկինտէ, էքսէրիա արապատան էնէր, վէ Բիէրին գօլունա կիրէր իսի։ Եէկէնի Պանչտան պահս աչմադ արզուսունա զալէպէ իսէմէյինտէն, դալգինտէ վագը օլան մուհապպէթի ըզհար իթմէք իսթէր իսի։

Պիր ագշամ, Մէրլօ հէր զէմանտան գիյատ կէօզէրինէն հիտտէթ սաշարագ, սաշլարը տիքիլմիշ օլտուղու հալտէ, Գոնթուն խանէսինէ կէլտիքտէ, «Ալ պագ իշտէ բէսիմէրի» ադյու պազըրարագ, մատանըն իւզէրինէ պէօյիք պիր զարթ ֆըրլաթմըշ տըր։

Ծէնէրալ, կէօյա մաշուգէսինի կէօրէնէք կիսի պիր խահիշլէ, բէսմի գավրայըպ, վէ իւզէրինտէ իքի ատէտ գօլու շամատանընն մոմլարը եանմագտա օլան շըմինէյէ տօզրու իլերլեյիսի, տիքիքիթէ բէսմէ տայտը գալտը։ Բէսմին իւզէրինտէ Պանչ իլէ Մատլէն, մանասթըր էլպիսէլերիյլէ էյ. էլէ խութմուշ կիւլերէք այագտա տուրմագտա իտիլէր։ Մատլէնին գօյու ասչլարը, նազիք ազը վէ կիւզէլ պոյու բէտմ իւզէրինտէ նիւմաեան վէ Պանչին սարը սաչլարը, մաղրուրանէ պագըչլարը, մանասթըրին չէրքին էլպիսէսի ալթընպաքի տիլլեր գամէթի, թավրը զարիֆանէ վէ հարէքէթը տիսիւգանէսի վէ խուսուսիյլէ սսալէթը հալի մէգքիւր բէսմտէ աշքեար վէ սեան իտիլ

(Տէվամ)

գիրինտէն տօլայը պէյանը չիքեամէյէ, չիքթիճիլէ իհթիյաճը ազիմէսի օլան Թէսալիանընն՝ հիճրէթ սէպէպիյլէ կիւնտէն կիւնէ ֆագիրլեշմէքտէ օլաբզընը իլավէ իտիյորլար։

—

Նիւ-Եորգտան իշար օլընարընա կէօրէ, Կրէյլէյ գուրպինտէ պիր չըմէնտընքէը գաթարընն պիր վակօնը աթէշ ալարագ, սեբուսինտէ պուլունան եօլճրլարտան 9ը միւհթէրէգէն թէյէֆ օլմըշ, վէ մապագբսը ազը սուբէթտէ եանմըշլար տըր։

—

Տուլուն Ուսմանիյէ իտարէ մէճլիսինտէ Ալէմանիա տանիլէր վէքիլի պուլունան Մ. Կէօշէր՝ էվվէլքի կիւն Ալէմանիայա միթէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ էրլէմիշ տիր։

—

Մաթպուաթ իտարէի պէհիյէսի թարաֆընտան թային գրըլընան մէմուրլար մարիֆէթիյլէ Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վագը մաթպաալարը մըգտար վէ ահվալի վէ պունլարտա թապ օլունան քիթապլարը ճինս ու մըգտարը թահգիգ գրլընարագ, խիւրտաալ թահգիգաթը Տախիլիյէ նէզարէթինէ արզ օլունարը կէչէն կիւն եազըմըշ իմի։

Թահգիգաթը մէգքիւրէյէ նազարէն, մէվճուտ մաթպաալարը էքսէրիսի բուխարթարզ քիչատ օլունմըշ վէ պուզըլարը տախի խանէ վէ խան վէ պազէ տէրուունտէ թէէսիս գըլընմըշ տըր։ Պազը մաթպաալարը բուխարթնամէյէրի իսէ, պազգալարը նամընա մուհարբէր օլուպ, սահիպլէրի անլէրի սաթը ալարգլարը պէյան իթմիշլէր տիր։

Պիր տէ պազը մաթպաալարտա պիլա բուխարթ քիթապլար թապ օլունըպ, դգդնլարը զահրընա բումճա իսէ Ալթինատա, վէ ֆըրանսըզճա իսէ Բարիզ վէ Լիրիսզատա թապ օլընմըշ տըր։ իպարէսի մուհարբէր պուլունմըշ տըր։

Իշպու հալաթը նալայրգանընն իզալէսիյլէ մուզայիրը նիզամ օլան մաթպաալարընն նիզամ տահիրէսինէ իտիսալի իչիւն, մաթպաաճըլրգ ֆէննինին թէրագգըյաթը հազըրէսինէ մուվաֆրգ ահքեամ վէ չէրաիթի հավի պուլունմագ վէ պատէմա թանզիմ օլունաճագ մաթպուաթ գանունանամէսինէ էսաս օլմագ իւզրէ։ Մաթպուաթ իտարէսի ճանիպինտէն պու քէրէ պիր մաթպուաթ նիզամնամէսի միւսվէտտէսի թանզիմ վէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ թագտիմ գէլընմըշ տըր։

Մէգքիւր նիզամնամէ միւսվէտտէսինին թէտգիգ ու միւզաքէրէսի իչիւն Ղազը Ցովհաննէս վէ Շէհր Էմանէթի մէճլիսը իտարէ բէյսի Բէյմզի։ վէ մէքթաթլը բիւշտիյէ միւտիրի Սէլիմ էֆէնտիյէր հազարաթը իլէ Մաթպուաթ միւտիրի Մէհմէտ էֆէնտիյէն միւբէքքէպ պիր զօմիսիօն թէշքիլ գըլընմըշ տըր։

—

Ազաս—Լօրէն վալիսի մարէշալ Մանթայֆէլ թարաֆընտան նէյր օլունան պիր պէյանանամէ՝ Ֆըրանսըզլարը ինֆիալընը մուճիպ օլմըշ տըր։

Ազաս—Լօրէն էհալիսինտէն Ֆրանսա թապիյէթինտէ գաբանլարը էվլասը՝ չիմտիյէ գատար Ալէմանիա խրտմէ՝ ասքէրիյէսինտէն մուաֆ պուլունտրգլարը հալտէ, իշպու պէյաննամէ ահքեամընճա, պատէրին խրտմէթը ասքէրիյէյէ մէճպուր պուլընաճագլար։ վէ պունը դապուլ իթմէյէնլէր մէմլէքէթտէն թարտ օլունաճագլար տըր։

Պունըն իւզէրինէ Ֆրանսըզ կաբինէթալարը՝ Ալէմանիա իլէ իթթիֆագ թատավվուրլարընը ունուտարագ, պու պապատէ մուտախէզաթը չէտիտէյէ գէլյամ իթմիշլէր տիր։

—

Մուսուլ վիլայէթինին բէսմի կաբինէթասընտա օգունտուղընա կէօրէ, Քէրքիւքտէքի նէֆթ գույուլարընտան չըգարըլան բէթրոլ կազընն թէմիզլէնիպ թատֆիյէ իտիլմէսի իչիւն մահալը մէգքիւրէտ պիր ֆապրիգա թէէսիս օլունմուշ, վէ ֆիլհագիգա պու կազն մէմալիքը էճնէպիյէտտէն կէլէն կազլարատա հիչ պիր ֆարգը օլմատըղընտան, սօգագլարտա եազըլմազա վէ էվ վէ տիւքքեանլարտա գուլլանըլմազա պաշլանմըշ տըր։

Եինէ մէգքիւր կազէթանընն պէյանընա կէօրէ, Քէրքիւքտէքի ֆապրիգանընն սահիպլի՝ Մուսուլա կիտէրէք, չէհրը մէգքիւր հէվալիսինտէ բէթրոլ կազը մատէնլէրի արամագլա մէշկուլ օլմըշտըր։

—

Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի թարաֆընտան սեպտեմբերին 3ինճի կիւնի Օթէնեատաքի Իրան սէֆարէթխանէսինտէ պէօյիւք պիր զիյաֆէթ քեշիտ օլընահազրընտան, իսքեան օլընմագ իւզրէ իսսիիտարա նագլ օլընմըշտըր։

—

Տիւնքի Ֆիսսէսմիզտէ գարա թարիգիյլէ վէ 25 ինէք արապտարը իլէ շէհրիմիզէ միւրուտ իթտիրինի եազըզրմըզ Պուլկարիա թան իսլամ մոհհահիրլէրի՝ պուլարատան տախի Պրուսա վիլայէթինէ սեվգ օլընմըշտըր։

—

Գոնեա վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Եէզգիյար մէշհուրէտէն Թուրշըճը օղլունընն բիւֆէգաբընտան 3 հայտուտ կէչէնտէ տէրտէսթ օլընտըզը կիպի, պու քէրրէ տախի մէրգում թուրշընճը օղլու իլէ ամէնէսինտէն 4 նէֆէրի տահա ախզ ու կիրիֆթ օլընմըշտըր։

—

Կիրիտ ճէզիրէսինտէ Գանտիա միթէսարրըֆը էսաա պէյ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—

Տէրսաատէթ Բուսիա սէֆարէթինին թարտ նամ մայէթ վաբրը՝ տիւն Օտէսատան Գավազա միւրուտ իթմիշ տիր։

—

Գըզրըս ճէզիրէսինին մահսուլաթը՝ էնդարը ումումիյէյէ արզ օլունմագ իւզրէ պիր զըրաաթ սէրկիսի քիշատը գարարկիր օլուպ, պունուն իչիւն Լէֆգօչա գայմագամը Մ. Քինկին թահթը ըրյասէթինտէ օլտուղը հալտէ 4 ինկիլիզ, 3 Բուս վէ 2 իտալատատան միւրէքքէպ պիր գօմիսէ թէշքէքիլ իթմիշ տիր։

—

Պօսնա-Հէրսէք հուտուտընտա վագը եէնի-Բազար սանճաքընտաքի Բէյմի իտարէսի՝ ապրիլ իպթիտասընտան օգուստոսըն 15ինէ գատար 23·211 զրուշըզ թիւթիւն սարֆ իթմիշ տիր։

—

Պա իրատէի Սէնիյէ Հալէպ վալիսի ճէմիլ բաշա հազրէթլէրի՝ Մարաշ հարիգէտէկեանընա թէվզիի իանաթա պաշլարը, էն զիյատ միւհթաճիրնէ 1000 լիրալըզ զախիրէ թէվզի իթմիշ։ վէ ակիթգէտէկեանը մուճիլիյիմ իչիւն թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարտէն էենիտէն 1000 լիրա տահա իանէ ախզ իտէրէք, էկրէք նազտ վէ կէրէք զէխաիրին հիւանի թէվզիինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ պիզզաթ Մարաշա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—

Ախիրէն նէֆթը եանեա չէհրինէ դար իլէ գարըշըզ չէտիտ պիր եառմաբ եաղըպ, միթէագբպէն զայէթ իրի թանէլի պիր տէ տօլուտիւշմիշ օլտուղընտան, պիր խայլը մէյվէ աղաճլարը գըրըմըշ վէ թարլալար խարապ օլմուշ վէ նուֆուսա տախի պիր իքի թէլէֆաթ վուգու պուլմուշտըր։

—

Կէչէն բազար կիւնիւ Պէօյիքչ Ատասա ճէմիլ պէյնամընտա պիր

քիմսէ՝ պիր եահուտի չանթէօզ գըզընը քէնտի եանընտա թիւրքի թէղանի իթմէսինի թալեպ իտիւպ, անճագ դաղինընը սահիպի բուխսաթ վէրմէտիյինտէն, ճէմալ պէյ իլէ մէրգում գաղինոճը պէրինտէ պիր բէվէրէր աթէշի պաշլամըշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

—

Ամոպուլը գավրինճէ, կէչէն հաֆթա Անատօլու Հիսարընտան Գանթիլլիտէքի խանէսինէ կէլմէքտէ օլան պիր եահուտի՝ կէօք Սուլու քէօրրիսու ճիվարընտա տէրէնին իչինտէ քիչիք պիր իսլամ չօճուղընին պօղուլմագ իւզրէ օլտըղընը կէօրէրէք, մէրգումը գուրթարմըշ, վէ ճիվար բոլիս մէրքէզինէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ էլինտէն թուրթուպ կէօթիրիր իքէն, բահթ կէլտիյի պիր իսլամ գադընա չօճուղը թէսլիմ խտիւպ, խանէսինէ կէօթիրմէսինի բէճա իթմիշ վէ քէնտիսի եօլընա տէվամ էյլէմիշ տիր։

Մէրգումէ գարը՝ պիթթէսատիւֆ չօճուղընն բէտէրինէ բահթ կէլիպ, էվվաբընը պիր եահուտի չալըպ կէօթիրիր իքէն ճէպրէն էլինտէն ալըշ օլտուղընը պէյան վէ եահուտինին էշքեալընը թարիֆ իթտիրինտէն, չօճուղընն բէտերի թարաֆընտան վուգուպուլան չիքեայէթ իւզէրինէ տէրհալ եահուտինին արզասընտան ժանտարմալար սեվգ օլընըպ, մէրգում եահուտի՝ եօլտան չէվրիլիպ տարպ խտիլէրէք բոլիս գոմիսէրինին հուզըրընա կէթիրիմիշ, վէ օրատա պիր տայագտահա եէտիքտէն սոնրա, գաթիլ կիպի էլլէրի պազը օլտըղը հալտէ իսկիւսրա կէօնտէրիլմիշ տիր Ամբպա՝ իհրա իթտիքլէրի մուայեենէտ եահուտինին ֆէնա հալտէ օլտըղընը պէյան իթմիշլէր տիր։

Մուսախէրէն վուգու պուլան թահգիգաթտա, մէրգում եահուտինին՝ չօճուղընն մէրտ պիր գուրթարճընը օլտըղը թէհգուգ իթմիշ տիր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՃՈՒՆ

Վ-ՐԷ-ՈԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ ԻՄՐԷՍԻՆԻՆ ՀԷՅՆ ԷԼԸ։

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի Մահիւլաթ չիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէյլերի իճրա օլունմագտա օլան աթիհուզիր մահիւլաթը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան իչինճի հաֆթասը օլան իչպու 1300սէնէսի ադօսթօսը 27ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թարիպ օլանլարը գըյմէթը մրտամմէնէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսի իլէ պէրապէր իտարէի մէգքիւրէ իլէ մէճիսը իտարէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլիպ, պէտէլը մուտճաճէլէյէ մահսուսէն սուրէթի վէ սերկի գապուլ օլունմայաճաղը իչինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

. . 59 . . 666 (1)— Թավուգ բազարը գուրպինտէ աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Թավուգ բազարը ճատսէսինտէ Հարէմէն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Ա.յասօֆիաի քէպիր վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 15 զըրաը աթիգ վէ 11 զըրաը ճէտիտ արսա իւզէրինէ մէպնի չէհրի 60 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ սարրաֆ տիւքքեանընընն կէտիկինին 6 հիսսէսէն 1 հիսսէ ժիլէ միւլքինին 9 հիսսէսէն 1 հիսսէսի։

. . , . . 6870 — Ֆապը բաշա գուրպինտէ Իւչէր մահալլէսինտէ Բէյիքխանէ հատտէսինտէ Ֆուսաա բուշա մէրհումըն թիւրպէսի իթթիհալինտէ սկրմուճիպը խարիթա 7 պուչուգ զըրաը աթիգ եիւզիւնտէ թէրպիէն 171 զըրաը 12 բարմագ աթիգ վէ 129 զըրաը ճէտիտ պիր զըթա արսա։

. . , . . 7380—Եինէ արսաի մէգքիւրէ մութթասրլ վէ պէրմուճիպը խարիթա 7 պուչուգ աթիգ զըրաը եիւզիւնտէ թէրպիէն 189 զըրաը 14 բարմագը աթիգ վէ 143 զըրաը ճէտիտ պիր զըթա արսա։

. . , . . 8500—Եինէ արսաի մէգքիւրէ մութթասրլ վէ պէրմուճիպը խարիթա 7 պուչուգ զըրաը աթիգ եիւզիւնտէ թէրպիէն 216 զըրաը աթիգ վէ 184 զըրաը ճէտիտ պիր զըթա արսա։

. . 75 . . 5353— Հայտար գուրպինտէ Ալըզ բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ Գարա Էմին պէյ վագֆընտան թէրպիէն 350 զըրաը աթիգ վէ 166 զըրաը ճէտիտ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 գուլու վէ չէհրի 200 զրուշ քիրալը պիր պապ սալաշ քիրէճլանէ

կէտիկինն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 78 . . 8000—Ֆաթիհէտ Տիւլկէրզատէ մահալլէսինտէ Խաֆֆաֆխանէ ճատտէսինտէ Էվլիա Մէհմէտ էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 28 զրբա արսատա մէպնի վէ վէրասընտա պիր մրգտար աչբէ ըզը միւլթէմիլ չէհրի 70 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանընդն պիւթիւնիւ։

. . 5 . . 11450 — Սարրաֆխանէտէ Տիւլկէր զատէ մահալլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա նէֆսը հարէմէն վէ սաիր վագֆլար իլէ մախլուլթ թէրպիէն 1300 զրբա աթիգ վէ 988 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի 20 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 5000 զրբա աթիգ վէ 3800 զրբա ճէտիտ պիր գրթա պաղէ վէ 1 համամ վէ 1 մախզէնի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ գօնաղը 7 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 7 . . 428—Ենիէ մահալը մէզքիւրտէ Տօլապ սօգաղընտա մէրհում Հըֆզի Իպրահիմ էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 400 զրբա աթիգ վէ 304 զրբա ճէտիտ արսատա 1 գույու միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ արսաբընդն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 30 . . 1000 — Ահմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Զրգմաղ թէքքէ սօգաղընտա թէրպիէն 60 զրբա աթիգ վէ 37 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 11 վէ 6 . . 15000 — Պէյօղլունտա Գազանճը մահալլէսինտէ թարլա վէ Մրխթար սօգաղլարընտա թէրպիէն 150 զրբա աթիգ վէ 114 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 զրուշ քիրալը պիր պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա ախչրընդ պիւթիւնիւ։

. . 13 . . 2500 Զարչուի քէպիրտէ Եէնիլ տիրէք սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 20 զրբա աթիգ վէ 14 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի վէ չէհրի 20 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ եօղուրթճը տիւքքեանը կէտիկինն նըսֆ հիսսէսի։

. . 1 վէ 3 վէ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 13 . . 4884—Խասքէյտէ Ֆիրէմիճի Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Սէնանվէր վէ Սէպզէվաթճը սօգաղլարընտա 151 զրբա աթիգ վէ 114 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա չէհրի 450 զրուշ քիրալը 4 պապ տէքեաքիյնի միւշթէմիլ քեարկիր մէնզիլ մա տիւքքեանընդն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 23 վէ 27 վէ 29 . . 15000—Գալաթատա Եազըճը մահալլէսինտէ Տիպէք սօգաղընտա թէրպիէն 160 զրբա աթիգ վէ 117 զրբա ճէտիտ արսատա 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սաբնըճ վէ 215 զրբա պաղէյի միւշթէմիլ չէհրի 160 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլուս հիսսէսի մահլիւլէէն վէ տիկէր սիւլսան հիսսէսի տախի հիսսէք մահլիւլէ իլէ պէրաապէր ֆիրուլթ օլունաճաղը։

. . 5 . . 2000— Սալմա թօմրուքտա Խօճա Գասըմ Բիւնանի մահալլէսինտէ Սուլթան Համմամը ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վէ Խատիչէ Սուլթան վագֆընտան թէրպիէն 55 զրբա աթիգ վէ 30 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի սէնէվի 800 զրուշ քիրալը պիր պապ գալյոնը տիւքքեանը կէտիկինն նըսֆ հիսսէսիյէ միւլքինն պիւթիւնիւ։

. . 4 . 20000—Գալաթատա Գըլըճ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Ֆիր ֆէ գաբուսը կէօմրիշիւ սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 100 զրբա աթիգ վէ 76 զրբա ճէտիտ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 5 օտա վէ տէրունինտէ պիր գույուլը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 8000 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ գալինոնընդ բուպ հիսսէսի։

. . 45 . . 10475 — Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան 93 զրբա աթիգ վէ 70 զրբա ճէտիտ արսատա չէհրի 150 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ քիւրեքճի տիւքքեանը կէտիկինն 120 սէհիմէէն 30 սէհիմլիլէ Պէյգիս խաթուն վագֆընտան միւլքինն 6 հիսսէտէն 2 պուչուգ հիսսէսի։

(1) Ճիւմլէլերին պաչարընտա իլը հիզատտա պուլունան բագդամար՝ մահլիւլաթըն նիւմէրօլարընը, վէ իլինճի հիզատտաքիլէր՝ գըրմէթը մուխամմէնէլերինի պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՅԵՐԵԿԵՍԱՅ ԵՒ ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ
Ի—Կ—Դ—Ա

Սոյն վարժարանին ինն երրորդ տրիմեան ու աշակերտաց վերամուտն կսկսին յառաջիկայ սեպտ. 3 երկուշաբթի օր։

Նոյն օրէն սկսեալ Յնօրէնն ամէն օր կը գանուի վարժարանին մէջ և պատրաստ է տեսնուիլ Մեծարգոյ Ծնողաց հետ։

Դասուց սկզբնաւորութիւնը պիտի լինի երկուշաբթի սեպտ. 10։

Հիմնադիր—Յնօրէն
Ռ. Յ. Պէրպէրեան
5—3

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Սեպտեմբեր 1տէ Ավսթրիանընդ Գրուա Բուժ (Գրբմըզը Խաչ) բիյանգասընդն քէշիտէսինտէ աթիտէքի նումէրօլար գազանմըշլար տըր։

Սէրի 7061 Ն. 8՝ էն պէսլիւք իքրամիյէ օլան 100.000 ֆիորին եանի 220.000 ֆրանգը գազանմըշ վէ 741 ատէտ տիկէր նումէրօլարա տա միւթթէլիֆ իքրամիյէլեր իսապէթ իթմիշ տիր։

Գազանն նումէրօլարը մուայէնէ իթմէք իչիւն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա Մ. Ժ. Տ. Ծանէթթօնրն մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՆԸ
Լօնդրա 10 Սեպտ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-7/16
Օամ էսհամը աչըլը	8-3/16
» » գաբանը	8-1/8
Խաթիգրազ 65	10-1/2
» 69	9-1/2
» 71	66-
» 72	18-
» 73	8-3/8
Օսմանլը Պանգասը	12-7/8
Ռուսիա խաթիգրազը	92-5/8
Մըսրը տույ. մութահրտէ	39-5/8
» խաթիյազը	82-5/8
Տարիա Սանիէ (Մըսրը)	58-1/4
Իսվիչրա խաթիգրազը	80-1/2
Մաճարիաթ. էսհամը 1877	102-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 10 Սեպտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	78-70
» » 5½ %	103-35
Օամ. էսհամը աչըլը	8-22½
» » գաբանը	8-15
Խաթիգրազ 65 Ֆր.	54-
» 69	47-
» 73	41-
Բուսվէի չըմէնտիֆէրի	43-75
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	517-50
Օամ. Պանգասը	373-75
Գրէտի Լիոնէ	560-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1307-50
Լիոն ագսիոնը	1240-
Սուէյշ ագսիոնը	1945-
Բուսիա 5 % 1877	98-
Իթալիա էսհամը	95-85
Մարը Ֆոնս. մութահրէտ	300-
Դունան 3 % 1879	359-37½
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-19

Վիէննա 10 Սեպտ.

Լօնդրա իւզերինէ գամպիօ	121-85
Բուսվէի չըմէնտիֆէրի	21-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՆԸ

Էսհ. ուս. տիւն ագ. գաբ.	3-36
Գու սապահ աչըլրը	3-35
Մըսրը մութահրաէ. գաբ.	66-10
Գաբ սապահ աչըլրը	66-15
Խաթիգր. 63 (մութօն)	61-50
» 65	51-50
» 69 (բինար	46-
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)	13-75
» 73	41-50
Բուսվէի չըմէնտիֆէրի	43-75
Ագէյ Ֆայիզի	7-
Բէբոր Ղրշ.	-
Էֆվալէսիզ »	22-1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-25
Օթամաչլ պանգասը	5-35
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-30
Թրամվայ	2-95

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 զրչ.տան	Ղշ. Բր.
Գէյլաղ մէֆիսիյէ Ֆարագը	108-04
Մէթալիք »	97-30
Գէչլիք »	102-30
Ալթընըզ »	102-30
Գագըր »	780-
Գայմէ	2800-
Ինկիլիզ լիրասը	110-09
Ֆրանսըզ ալթունը	87-27
Բօլ	90-03
Դրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	8-95

ԻԼԱՆԱԹ

Խազինէի Խասսա Շահանէտէն կէլէն իլան

Էրզագ անպարընա ալընաճագ բուղէնը սատէնին գարարը գաթիսի իչպու աղօսթօսը բումինին օթուզունճը բէնճէնպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, բաղալթ իտէն՝ լերին եէվմը մեգքիւրտէ սաաթ տօգուզ պուչուղա գատար խազինէի Խասսաի Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

26 աղուսթոս 300 3—3

Խազինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան.

Էրզագ անպարը իչիւն ալընաճագ գահվէնին ալթը զրչ. եիկիրմի իքի բարա վէ բուղէնը զէյթին տէօրթ զրչ. օն պէշ բարա վէ ինկիլիզ բիրինճի պիր զրչ. եէտի բաղատա թալեպլէրի իւզերինտէ օլուպ, գարարը գաթիսի իչպու աղօսթօսը բումինին օթուզունճը բէնճէնպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, թէնզիլէն իթա իտէճէքլերին եէվմը մեգքիւրտէ նիհայէթ սաաթ տօգուզ պուչուղա գատար խազինէի Խասսաի Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

26 աղուսթոս 300 3—3

Խազինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան։

Հուպուպաթ անպարը իչիւն ալընաճագ սամանը պէհէր ճէտիտ գանթարը երկիրմի զուրուչտա թալեպի իւզերինտէ օլուպ գարարը գաթիսի իլուլը բումինին պիրինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, թէնզիլէն իթա իտէճէքլերին եէվմը մեգքիւրտէ սաաթ տօգուզ պուչուղա գատար խազինէի Խասսաի Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

29 աղուսթոս 300 3—1

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԵՏԹԵՊԸ ԹՐՊԻՆԷՅԻ

«Մեցցէ Վէ Պաղբրսաղ Խաս-թալբգլարընը մուհասիր պիր սուրէթտէ տէֆ ու իմա իթմէք իչիւն, գուվվէթ վէրիճի, կազը վէ չէլիկի ԲՈՒԿ մատէն սուլարը բէք պիրապիր տիր։ Մեգքիւր սուլար՝ հայմը թասամ մախսուս օլան ալեթլերի, քէնտի վազիֆէլերինի պիր հիսսի սուրէթտէ իբրա իտէճէք պիր հալէ վագ իտրլեր։» Մուալիմ ԹՐՈՒՍՈ

POUGUES

ԲՈՒԿԸՆ թուզը (ալգալին) չէլիկլի, կազը վէ գուվվէթ վէրճէ մատէն սուլարը՝ խուսուսի թէրքիպլերի սայէսինտէ նախիր իթիպար վէ մուվաֆֆագէթթ օլուպ, իմիյազը մատէն սուլարը սըրասընա կէչիրիլիպլէր տիր։ Պու սուլար՝ ԲԷՐՔ ՊՕԼ օլուպ, ՊԻՐ ԼԻԹՐԱՏԱ 5 ԿՐԱՄ ԹՈՒԶԸ հավի տիրլեր։ Մեգքիւր սուլարտա էն չօգ պուլունան էշգա՝ «գարպօնաթ տը չօ» իլէ «գարպօնաթ տը մանեէգի» օլմաղա, ԲՈՒԿ՝ սուլարը՝ պաչրճա սատա վէ բօթաս կիպի ԶԱՑՐՃԼԱՏԸՃԸ ԹՈՒԶլարը հավի օլան Ֆրանսանդն սաիր թուզլը մատէն սուլարընտան քեամիլէն պու խասսէ իլէ այրըլըպ ֆարգ օլունուրլար։

Մեգքիւր ԲՈՒԿ սուլարը՝ պիլխասա մկյտէ վէ պաղբրսաղլար արասընտաքի կէչիտ իլէ իտրար ալաթը իւզերինէ իհրաի թէէսիր իտէրէք, անլերէ պիր հիւսնիւ սուրէթտէ իհրաի վազիֆէ իթտիրիլեր։

Պու սուլար իսթիմալ օլունտրգտա, մկյտէ վէ պաղբրսաղլարտաքի մահզուրլար տէֆ օլարագ, էմրը հազմ հէր միւչքիլթտան գուրթուլուր։

Պու իլգ սէմէրէտէն թապաթը իլէ վիւճուտտաքի ԱԼԷԹԼԷՐ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՆԻՊ, պու հայտէ սրթմատան հասրլ օլան ՍԱՐԲԼԸԳ ՎԷ ԳԱՆՍԸԶԼԸԳ տախի ԲՈՒԿ մատէն սուլարը իլէ պիւսպիթիւն զայպ օլուր։

Պու սուլար՝ սբճագ մէմլէքէթլէրէ հարայաճագ ասրլ մատէն սուլարը տրրլար, վէ պու սուլարն զիյատէսի իլէ իթտիկի թէէսիր՝ տէրունինտէ պուլունան մուհիմ Գարպոնաֆ ոբ ֆէտէնիկէն չէլիգ գուվվէթի իլէ տիր։

ԲՈՒԿ սուլարը՝ Ճիօվաննի Ամբրանտի գումմանեասը աճէնցիասընտա, վէ Պէյօղլունտա Տէլլա Սուտա էճզահանէսինտէ չիչէսի 80 սանթիմ ֆիւրուխթ օլունուր։

N. 4

Տէրթեքգ Գիմէրլին թէօզլու գաբա էֆէնտիյի չէլիգլի չէլիգլի ալեթլերինի էշի գարարընտա գաբա մուվաֆֆագ գաբա մուվաֆֆագ գաբա մուվաֆֆագ